

| OFFICE   | DEMOCRATIC                       | DEMOCRATIC                        | PERSONAL CHOICE | OFFICE  | DEMOCRATIC                                    | DEMOCRATIC                                  | PERSONAL CHOICE |          |
|--|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------|---|---|---|-----------------|----------|
| GOVERNOR<br>Vote for 1   | JOSH SHAPIRO<br>MONTGOMERY<br>1  |                                   | Write-in        | MEMBER OF DEMOCRATIC STATE COMMITTEE<br>7TH DISTRICT<br>Vote for not more than 8: Electing 4 Male, 4 Female | JOHN BRADY<br>21ST WARD<br>MALE 15            | KATHRYN S HUGGINS<br>34TH WARD<br>FEMALE 19 | Write-in        | Write-in |
|  | AUSTIN DAVIS<br>ALLEGHENY<br>2   |                                   | Write-in        |   | JEREMY HIGH<br>21ST WARD<br>MALE 16           | STAR BROWN<br>34TH WARD<br>FEMALE 20        | Write-in        | Write-in |
| REPRESENTATIVE IN CONGRESS<br>3RD DISTRICT<br>Vote for 1               | ALA STANFORD<br>9TH WARD<br>3    | CHRIS RABB<br>9TH WARD<br>5       | Write-in        |   | CAROL DENISE RHODES<br>34TH WARD<br>FEMALE 17 | LINDA NORRIS<br>38TH WARD<br>FEMALE 21      | Write-in        | Write-in |
|  | SHARIF STREET<br>11TH WARD<br>4  | SHAUN GRIFFITH<br>48TH WARD<br>6  |                 |   | LISA RHODES<br>34TH WARD<br>FEMALE 18         |   | Write-in        | Write-in |
| REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY<br>192ND DISTRICT<br>Vote for 1 | MORGAN CEPHAS<br>34TH WARD<br>12 | D'ANGELO VIRGO<br>34TH WARD<br>13 | Write-in        |   |   |   | Write-in        |          |
|  |                                  |                                   |                 |   |   |   | Write-in        |          |
|  |                                  |                                   |                 |   |   |   |                 |          |
|  |                                  |                                   |                 | WARD EXECUTIVE COMMITTEE<br>Vote for not more than 2  |   |   |                 |          |

**QUESTIONS**

**QUESTION #1 - Proposed Charter Change 1**  
 Bill No. 250950

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Philadelphia Retirement Savings Board to oversee a defined contribution retirement program for the benefit of eligible private-sector workers, and to authorize City Council to determine the composition, powers and duties of the board?

[Full Text](#)

**QUESTION #2 - Proposed Charter Change 2**  
 Bill No. 251098

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Office of the Youth Ombudsperson to improve the safety and quality of services for youth placed in juvenile justice, child welfare, and behavioral health residential care facilities, and to authorize City Council to determine additional powers and duties of the Youth Ombudsperson as needed to carry out this mission?

[Full Text](#)

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**

PHILADELPHIA COUNTY  
MAY 19, 2026

Text Size

Contrast

Language

Help

Quit

| OFFICE  | REPUBLICAN  | REPUBLICAN   | REPUBLICAN  | PERSONAL CHOICE |          |          |
|---|---|--|---|-----------------|----------|----------|
| <b>GOVERNOR</b><br>Vote for 1   | STACY<br><b>GARRITY</b><br>BRADFORD<br>101            |  |   | Write-in        |          |          |
| <b>LIEUTENANT GOVERNOR</b><br>Vote for 1  | JOHN<br><b>VENTRE</b><br>WESTMORELAND<br>102          | JASON<br><b>RICHEY</b><br>ALLEGHENY<br>103           |   | Write-in        |          |          |
| <b>REPRESENTATIVE IN CONGRESS</b><br>3RD DISTRICT<br>Vote for 1   |   |  |   | Write-in        |          |          |
| <b>REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY</b><br>192ND DISTRICT<br>Vote for 1                                     | TIFFANY VANN<br><b>BROWN</b><br>34TH WARD<br>106      |  |   | Write-in        |          |          |
| <b>MEMBER OF REPUBLICAN STATE COMMITTEE</b><br>3RD AND 5TH DISTRICT<br>Vote for not more than 5: 3 Male, 2 Female | ROSS MICHAEL<br><b>WOLFE</b><br>27TH WARD<br>MALE 107 | ANTHONY<br><b>CHRISTINA</b><br>26TH WARD<br>MALE 109 | MARJILYN<br><b>MURRAY</b><br>1ST WARD<br>FEMALE 111 | Write-in        | Write-in | Write-in |
|   | BILLY<br><b>LANZILOTTI</b><br>26TH WARD<br>MALE 108   | JOHN A<br><b>MCAULEY</b><br>50TH WARD<br>MALE 110    | DENISE<br><b>FUREY</b><br>27TH WARD<br>FEMALE 112   | Write-in        | Write-in |          |
| <b>WARD EXECUTIVE COMMITTEE</b><br>Vote for not more than 2   |   |  |   | Write-in        | Write-in |          |

**QUESTIONS**

**QUESTION #1 - Proposed Charter Change 1**  
Bill No. 250950

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Philadelphia Retirement Savings Board to oversee a defined contribution retirement program for the benefit of eligible private-sector workers, and to authorize City Council to determine the composition, powers and duties of the board?

**QUESTION #2 - Proposed Charter Change 2**  
Bill No. 251098

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Office of the Youth Ombudsperson to improve the safety and quality of services for youth placed in juvenile justice, child welfare, and behavioral health residential care facilities, and to authorize City Council to determine additional powers and duties of the Youth Ombudsperson as needed to carry out this mission?

**QUESTIONS**

**QUESTION #1 - Proposed Charter Change 1**  
Bill No. 250950

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Philadelphia Retirement Savings Board to oversee a defined contribution retirement program for the benefit of eligible private-sector workers, and to authorize City Council to determine the composition, powers and duties of the board?

YES

NO

Full Text

**QUESTION #2 - Proposed Charter Change 2**  
Bill No. 251098

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Office of the Youth Ombudsperson to improve the safety and quality of services for youth placed in juvenile justice, child welfare, and behavioral health residential care facilities, and to authorize City Council to determine additional powers and duties of the Youth Ombudsperson as needed to carry out this mission?

YES

NO

Full Text

| OFICINA   | DEMÓCRATA                         | DEMÓCRATA                          | ELECCION PERSONAL |
|---|-----------------------------------|------------------------------------|-------------------|
| Gobernador<br>Vote por 1  | JOSH SHAPIRO<br>MONTGOMERY<br>1   |                                    | Por escrito       |
| Vicgobernador<br>Vote por 1   | AUSTIN DAVIS<br>ALLEGHENY<br>2    |                                    | Por escrito       |
| Representante en el Congreso<br>3° Distrito<br>Vote por 1           | ALA STANFORD<br>9° BARRIO<br>3    | CHRIS RABB<br>9° BARRIO<br>5       | Por escrito       |
|   | SHARIF STREET<br>11° BARRIO<br>4  | SHAUN GRIFFITH<br>48° BARRIO<br>6  |                   |
| Representante en la Asamblea General<br>192° Distrito<br>Vote por 1 | MORGAN CEPHAS<br>34° BARRIO<br>12 | D'ANGELO VIRGO<br>34° BARRIO<br>13 | Por escrito       |

| OFICINA   | DEMÓCRATA                                     | DEMÓCRATA                                   | ELECCION PERSONAL |             |
|---|---|---|-------------------|-------------|
| Miembro del Comité Estatal Demócrata<br>7° Distrito<br>Vote por no más de 8:<br>Eligiendo 4 Hombre, 4 Mujer | JOHN BRADY<br>21° BARRIO<br>HOMBRE 15         | KATHRYN S HUGGINS<br>34° BARRIO<br>MUJER 19 | Por escrito       | Por escrito |
|   | JEREMY HIGH<br>21° BARRIO<br>HOMBRE 16        | STAR BROWN<br>34° BARRIO<br>MUJER 20        | Por escrito       | Por escrito |
|   | CAROL DENISE RHODES<br>34° BARRIO<br>MUJER 17 | LINDA NORRIS<br>38° BARRIO<br>MUJER 21      | Por escrito       | Por escrito |
|   | LISA RHODES<br>34° BARRIO<br>MUJER 18         |   | Por escrito       | Por escrito |
| Comité Ejecutivo del Barrio<br>Vote por no más de 2   |   |   | Por escrito       |             |
|   |   |   | Por escrito       |             |
|   |   |   |                   |             |

**PREGUNTAS**

**Pregunta N.º 1 - Propuesta de cambio de carta 1**  
Proyecto de ley n.º 250950

¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la junta de ahorros para la jubilación de Filadelfia, con el fin de supervisar un programa de jubilación de contribución definida en beneficio de los trabajadores elegibles del sector privado, y para autorizar al concejo municipal a determinar la composición, las facultades y los deberes de dicha junta?

SÍ

NO

[Texto Completo](#)

**Pregunta N.º 2 - Propuesta de cambio de carta 2**  
Proyecto De Ley No. 251098

¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la oficina del defensor de la juventud, con el fin de mejorar la seguridad y la calidad de los servicios para jóvenes ubicados en centros residenciales de justicia juvenil, bienestar infantil, salud conductual y para autorizar al concejo municipal a determinar facultades y responsabilidades adicionales del defensor de la juventud según sea necesario para cumplir con esta misión?

SÍ

NO

[Texto Completo](#)

| OFICINA   | REPUBLICANO  | REPUBLICANO   | REPUBLICANO   | ELECCION PERSONAL |             |             |
|---|--|---|---|-------------------|-------------|-------------|
| Gobernador<br>Vote por 1  | STACY<br><b>GARRITY</b><br>BRADFORD<br>101               |   |   | Por escrito       |             |             |
| Vicegobernador<br>Vote por 1  | JOHN<br><b>VENTRE</b><br>WESTMORELAND<br>102             | JASON<br><b>RICHEY</b><br>ALLEGHENY<br>103              |   | Por escrito       |             |             |
| Representante en el<br>Congreso<br>3° Distrito<br>Vote por 1  |  |   |   | Por escrito       |             |             |
| Representante en la<br>Asamblea General<br>192° Distrito<br>Vote por 1  | TIFFANY VANN<br><b>BROWN</b><br>34° BARRIO<br>106        |   |   | Por escrito       |             |             |
| Miembro del Comité<br>Estatual Republicano<br>3° y 5° Distritos<br>Vote por no más de 5:<br>3 Hombre, 2 Mujer | ROSS MICHAEL<br><b>WOLFE</b><br>27° BARRIO<br>HOMBRE 107 | ANTHONY<br><b>CHRISTINA</b><br>26° BARRIO<br>HOMBRE 109 | MARJILYN<br><b>MURRAY</b><br>1° BARRIO<br>MUJER 111 | Por escrito       | Por escrito | Por escrito |
|   | BILLY<br><b>LANZIOTTI</b><br>26° BARRIO<br>HOMBRE 108    | JOHN A<br><b>MCAULEY</b><br>50° BARRIO<br>HOMBRE 110    | DENISE<br><b>FUREY</b><br>27° BARRIO<br>MUJER 112   | Por escrito       | Por escrito |             |
| Comité Ejecutivo del<br>Barrio<br>Vote por no más de 2  |  |   |   | Por escrito       | Por escrito |             |

**PREGUNTAS**

**Pregunta N.º 1 - Propuesta de cambio de carta 1**  
Proyecto de ley n.º 250950

¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la junta de ahorros para la jubilación de Filadelfia, con el fin de supervisar un programa de jubilación de contribución definida en beneficio de los trabajadores elegibles del sector privado, y para autorizar al concejo municipal a determinar la composición, las facultades y los deberes de dicha junta?

Sí

NO

[Texto Completo](#)

**Pregunta N.º 2 - Propuesta de cambio de carta 2**  
Proyecto De Ley No. 251098

¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la oficina del defensor de la juventud, con el fin de mejorar la seguridad y la calidad de los servicios para jóvenes ubicados en centros residenciales de justicia juvenil, bienestar infantil, salud conductual y para autorizar al concejo municipal a determinar facultades y responsabilidades adicionales del defensor de la juventud según sea necesario para cumplir con esta misión?

Sí

NO

[Texto Completo](#)

PREGUNTAS

**Pregunta N.º 1 - Propuesta de cambio de carta 1**

Proyecto de ley n.º 250950

¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la junta de ahorros para la jubilación de Filadelfia, con el fin de supervisar un programa de jubilación de contribución definida en beneficio de los trabajadores elegibles del sector privado, y para autorizar al concejo municipal a determinar la composición, las facultades y los deberes de dicha junta?

SÍ

NO

Texto Completo

**Pregunta N.º 2 - Propuesta de cambio de carta 2**

Proyecto De Ley No. 251098

¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la oficina del defensor de la juventud, con el fin de mejorar la seguridad y la calidad de los servicios para jóvenes ubicados en centros residenciales de justicia juvenil, bienestar infantil, salud conductual y para autorizar al concejo municipal a determinar facultades y responsabilidades adicionales del defensor de la juventud según sea necesario para cumplir con esta misión?

SÍ

NO

Texto Completo

| 辦公室                   | 民主黨                             | 民主黨                           | 個人選擇  | 辦公室                                      | 民主黨                                   | 民主黨                                 | 個人選擇           |
|-----------------------|---------------------------------|-------------------------------|-------|--|---------------------------------------|-------------------------------------|----------------|
| 州長<br>投1名             | JOSH SHAPIRO<br>MONTGOMERY<br>1 |                               | 自填候選人 | 民主黨州級委員會委員<br>7區<br>投票給不超過8名：選出4名男性、4名女性 | JOHN BRADY<br>21行政區<br>男性 15          | KATHRYN S HUGGINS<br>34行政區<br>女性 19 | 自填候選人<br>自填候選人 |
| 副州長<br>投1名            | AUSTIN DAVIS<br>ALLEGHENY<br>2  |                               | 自填候選人 |  | JEREMY HIGH<br>21行政區<br>男性 16         | STAR BROWN<br>34行政區<br>女性 20        | 自填候選人<br>自填候選人 |
| 國會眾議員<br>3區<br>投1名    | ALA STANFORD<br>9行政區<br>3       | CHRIS RABB<br>9行政區<br>5       | 自填候選人 |  | CAROL DENISE RHODES<br>34行政區<br>女性 17 | LINDA NORRIS<br>38行政區<br>女性 21      | 自填候選人<br>自填候選人 |
|                       | SHARIF STREET<br>11行政區<br>4     | SHAUN GRIFFITH<br>48行政區<br>6  | 自填候選人 |  | LISA RHODES<br>34行政區<br>女性 18         |                                     | 自填候選人<br>自填候選人 |
| 州議會眾議員<br>192區<br>投1名 | MORGAN CEPHAS<br>34行政區<br>12    | D'ANGELO VIRGO<br>34行政區<br>13 | 自填候選人 |  |                                       |                                     | 自填候選人<br>自填候選人 |
|                       |                                 |                               |       |  | 行政區執行委員會委員<br>投票給不超過2名                |                                     |                |

**問題**

**第一題 - 擬議的憲章變更1**  
法案編號：250950

是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「費城退休儲蓄委員會 (Philadelphia Retirement Savings Board)」，負責監督一項為符合資格之私營部門員工設立的「固定提撥制退休儲蓄計畫 (defined contribution retirement program)」，並授權市議會決定該委員會的組成、權力及職責？

是  
否

🗣️ 全文

**第二題 - 擬議的憲章變更2**  
法案編號：251098

是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「青年監察員辦公室 (Office of the Youth Ombudsperson)」，旨在提升安置於少年司法、兒童福利及行為健康住院護理機構中青少年的安全與服務品質，並授權市議會根據執行此任務之需要，決定該青年監察員的其他權力與職責？

是  
否

🗣️ 全文

| 辦公室  | 共和黨                                      | 共和黨                                     | 共和黨                                  | 個人選擇  |       |       |
|--|--|---|--------------------------------------|-------|-------|-------|
| 州長<br>投1名                                  | STACY<br>GARRITY<br>BRADFORD<br>101      |   |                                      | 自填候選人 |       |       |
| 副州長<br>投1名                                 | JOHN<br>VENTRE<br>WESTMORELAND<br>102    | JASON<br>RICHEY<br>ALLEGHENY<br>103     |                                      | 自填候選人 |       |       |
| 國會眾議員<br>3區<br>投1名                         |  |   |                                      | 自填候選人 |       |       |
| 州議會眾議員<br>192區<br>投1名                      | TIFFANY VANN<br>BROWN<br>34行政區<br>106    |   |                                      | 自填候選人 |       |       |
| 共和黨州級委員會委員<br>3和5區<br>投票給不超過5名：選出3名男性、2名女性 | ROSS MICHAEL<br>WOLFE<br>27行政區<br>男性 107 | ANTHONY<br>CHRISTINA<br>26行政區<br>男性 109 | MARJILYN<br>MURRAY<br>1行政區<br>女性 111 | 自填候選人 | 自填候選人 | 自填候選人 |
|  | BILLY<br>LANZILOTTI<br>26行政區<br>男性 108   | JOHN A<br>MCAULEY<br>50行政區<br>男性 110    | DENISE<br>FUREY<br>27行政區<br>女性 112   | 自填候選人 | 自填候選人 |       |
| 行政區執行委員會委員<br>投票給不超過2名                     |  |   |                                      | 自填候選人 | 自填候選人 |       |

**問題**

**第一題 - 擬議的憲章變更1**  
法案編號：250950

是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「費城退休儲蓄委員會 (Philadelphia Retirement Savings Board)」，負責監督一項為符合資格之私營部門員工設立的「固定提撥制退休儲蓄計畫 (defined contribution retirement program)」，並授權市議會決定該委員會的組成、權力及職責？

是  
否

全文

**第二題 - 擬議的憲章變更2**  
法案編號：251098

是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「青年監察員辦公室 (Office of the Youth Ombudsperson)」，旨在提升安置於少年司法、兒童福利及行為健康住院護理機構中青少年的安全與服務品質，並授權市議會根據執行此任務之需要，決定該青年監察員的其他權力與職責？

是  
否

全文

問題

第一題 - 擬議的憲章變更1  
法案編號：250950

是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「費城退休儲蓄委員會 (Philadelphia Retirement Savings Board)」，負責監督一項為符合資格之私營部門員工設立的「固定提撥制退休儲蓄計畫 (defined contribution retirement program)」，並授權市議會決定該委員會的組成、權力及職責？

是

否

全文

第二題 - 擬議的憲章變更2  
法案編號：251098

是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「青年監察員辦公室 (Office of the Youth Ombudsperson)」，旨在提升安置於少年司法、兒童福利及行為健康住院護理機構中青少年的安全與服務品質，並授權市議會根據執行此任務之需要，決定該青年監察員的其他權力與職責？

是

否

全文

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**  
**ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES**  
**OFFICIAL MAIL-IN BALLOT**  
**BOLETA OFICIAL POR CORREO**  
**PHILADELPHIA COUNTY**  
**CONDADO DE FILADELFIA**  
**MAY 19, 2026** - 19 de mayo del 2026

**Vote Both Sides**  
Vote en Ambos Lados

**DEM**  
**Ward-Div-Party**  
Barrio-Div-Partido

**PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS**  
Junta Electoral de Filadelfia

**Omar Sabir**

Chairman, City Commissioners  
Presidente, Comisionados de la Ciudad

**Lisa Deeley**

Vice Chair, City Commissioners  
Vice Presidenta, Comisionados de la Ciudad

**Seth Bluestein**

City Commissioner  
Comisionado de la Ciudad

**WARNING**

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

**AVISO**

Si usted recibe una boleta de voto en ausencia o de voto por correo y devuelve su boleta con el voto antes de la fecha límite, no podrá votar en su centro de votación el día de las elecciones. Si no puede devolver su boleta de voto en ausencia o de voto por correo antes de la fecha límite, solo podrá votar con una boleta provisional en su centro de votación el día de las elecciones, a menos que entregue su boleta de voto en ausencia o de voto por correo con el sobre de la declaración de votante al juez de la elección, para que la anule, y así votar con la máquina de votación.

| <b>GOVERNOR</b><br>Vote for 1<br><b>Gobernador</b><br>Vote por 1                | <b>REPRESENTATIVE IN CONGRESS</b><br><b>3RD DISTRICT</b><br>Vote for 1<br><b>Representante en el Congreso</b><br><b>3° Distrito</b><br>Vote por 1 | <b>REPRESENTATIVE IN THE</b><br><b>GENERAL ASSEMBLY</b><br><b>192ND DISTRICT</b><br>Vote for 1<br><b>Representante en la Asamblea</b><br><b>General</b><br><b>192° Distrito</b><br>Vote por 1 |
|---|---|---|
| <input type="radio"/> <b>JOSH SHAPIRO</b><br>MONTGOMERY                         | <input type="radio"/> <b>ALA STANFORD</b><br>9TH WARD 9° BARRIO   | <input type="radio"/> <b>MORGAN CEPHAS</b><br>34TH WARD 34° BARRIO  |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito                                      | <input type="radio"/> <b>SHARIF STREET</b><br>11TH WARD 11° BARRIO  | <input type="radio"/> <b>D'ANGELO VIRGO</b><br>34TH WARD 34° BARRIO   |
| <b>LIEUTENANT GOVERNOR</b><br>Vote for 1<br><b>Vicegobernador</b><br>Vote por 1 | <input type="radio"/> <b>CHRIS RABB</b><br>9TH WARD 9° BARRIO   | <input type="radio"/> Write-in/Por escrito  |
| <input type="radio"/> <b>AUSTIN DAVIS</b><br>ALLEGHENY                          | <input type="radio"/> <b>SHAUN GRIFFITH</b><br>48TH WARD 48° BARRIO   |   |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito                                      | <input type="radio"/> Write-in/Por escrito  |   |

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**  
**ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES**  
**OFFICIAL MAIL-IN BALLOT**  
**BOLETA OFICIAL POR CORREO**  
**PHILADELPHIA COUNTY**  
**CONDADO DE FILADELFA**  
**MAY 19, 2026** - 19 de mayo del 2026

**Vote Both Sides**  
Vote en Ambos Lados

**DEM**  
**Ward-Div-Party**  
Barrio-Div-Partido

| <b>MEMBER OF DEMOCRATIC STATE COMMITTEE</b><br><b>7TH DISTRICT</b><br>Vote for not more than 8: Electing 4 Male, 4 Female<br><b>Miembro del Comité Estatal Demócrata</b><br><b>7° Distrito</b><br>Vote por no más de 8: Eligiendo 4 Hombre, 4 Mujer | <b>WARD EXECUTIVE COMMITTEE</b><br>Vote for not more than 2<br><b>Comité Ejecutivo del Barrio</b><br>Vote por no más de 2 | <b>QUESTIONS</b><br><b>PREGUNTAS</b>  |
|---|---|---|
| <input type="radio"/> <b>JOHN BRADY</b><br>MALE HOMBRE<br>21ST WARD 21° BARRIO  | <input type="radio"/>   | <p><b>Proposed Charter Change 1</b><br/> <b>QUESTION #1</b><br/> <b>Bill No. 250950</b><br/> Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Philadelphia Retirement Savings Board to oversee a defined contribution retirement program for the benefit of eligible private-sector workers, and to authorize City Council to determine the composition, powers and duties of the board?</p> <p><b>Propuesta de cambio de carta 1</b><br/> <b>Pregunta N.º 1</b><br/> <b>Proyecto de ley n.º 250950</b><br/> ¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la junta de ahorros para la jubilación de Filadelfia, con el fin de supervisar un programa de jubilación de contribución definida en beneficio de los trabajadores elegibles del sector privado, y para autorizar al concejo municipal a determinar la composición, las facultades y los deberes de dicha junta?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ      <input type="radio"/> NO</p>   |
| <input type="radio"/> <b>JEREMY HIGH</b><br>MALE HOMBRE<br>21ST WARD 21° BARRIO   | <input type="radio"/>   |   |
| <input type="radio"/> <b>CAROL DENISE RHODES</b><br>FEMALE MUJER<br>34TH WARD 34° BARRIO  | <input type="radio"/>   |   |
| <input type="radio"/> <b>LISA RHODES</b><br>FEMALE MUJER<br>34TH WARD 34° BARRIO  | <input type="radio"/> Write-in/Por escrito  |   |
| <input type="radio"/> <b>KATHRYN S HUGGINS</b><br>FEMALE MUJER<br>34TH WARD 34° BARRIO  | <input type="radio"/> Write-in/Por escrito  |   |
| <input type="radio"/> <b>STAR BROWN</b><br>FEMALE MUJER<br>34TH WARD 34° BARRIO   |   |   |
| <input type="radio"/> <b>LINDA NORRIS</b><br>FEMALE MUJER<br>38TH WARD 38° BARRIO   |   |   |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito  |   |   |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito  |   |   |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito  |   |   |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito  |   |   |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito  |   |   |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito  |   |   |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito  |   |   |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito  |   |   |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito  |   |   |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito  |   |   |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito  |   |   |
|   |   | <p><b>Proposed Charter Change 2</b><br/> <b>QUESTION #2</b><br/> <b>Bill No. 251098</b><br/> Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Office of the Youth Ombudsperson to improve the safety and quality of services for youth placed in juvenile justice, child welfare, and behavioral health residential care facilities, and to authorize City Council to determine additional powers and duties of the Youth Ombudsperson as needed to carry out this mission?</p> <p><b>Propuesta de cambio de carta 2</b><br/> <b>Pregunta N.º 2</b><br/> <b>Proyecto De Ley No. 251098</b><br/> ¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la oficina del defensor de la juventud, con el fin de mejorar la seguridad y la calidad de los servicios para jóvenes ubicados en centros residenciales de justicia juvenil, bienestar infantil, salud conductual y para autorizar al concejo municipal a determinar facultades y responsabilidades adicionales del defensor de la juventud según sea necesario para cumplir con esta misión?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ      <input type="radio"/> NO</p> |
|   |   |   |

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**  
**ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES**  
**OFFICIAL MAIL-IN BALLOT**  
**BOLETA OFICIAL POR CORREO**  
**PHILADELPHIA COUNTY**  
**CONDADO DE FILADELFIA**  
**MAY 19, 2026** - 19 de mayo del 2026

**Vote Both Sides**  
Vote en Ambos Lados

**REP**  
**Ward-Div-Party**  
Barrio-Div-Partido

**PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS**  
Junta Electoral de Filadelfia

**Omar Sabir**

Chairman, City Commissioners  
Presidente, Comisionados de la Ciudad

**Lisa Deeley**

Vice Chair, City Commissioners  
Vice Presidenta, Comisionados de la Ciudad

**Seth Bluestein**

City Commissioner  
Comisionado de la Ciudad

**WARNING**

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

**AVISO**

Si usted recibe una boleta de voto en ausencia o de voto por correo y devuelve su boleta con el voto antes de la fecha límite, no podrá votar en su centro de votación el día de las elecciones. Si no puede devolver su boleta de voto en ausencia o de voto por correo antes de la fecha límite, solo podrá votar con una boleta provisional en su centro de votación el día de las elecciones, a menos que entregue su boleta de voto en ausencia o de voto por correo con el sobre de la declaración de votante al juez de la elección, para que la anule, y así votar con la máquina de votación.

| <b>GOVERNOR</b><br>Vote for 1<br><b>Gobernador</b><br>Vote por 1                | <b>REPRESENTATIVE IN CONGRESS</b><br><b>3RD DISTRICT</b><br>Vote for 1<br><b>Representante en el Congreso</b><br><b>3° Distrito</b><br>Vote por 1 | <b>REPRESENTATIVE IN THE</b><br><b>GENERAL ASSEMBLY</b><br><b>192ND DISTRICT</b><br>Vote for 1<br><b>Representante en la Asamblea</b><br><b>General</b><br><b>192° Distrito</b><br>Vote por 1 |
|---|---|---|
| <input type="radio"/> <b>STACY GARRITY</b><br>BRADFORD                          | <input type="radio"/> Write-in/Por escrito  | <input type="radio"/> <b>TIFFANY VANN BROWN</b><br>34TH WARD 34° BARRIO   |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito                                      |   | <input type="radio"/> Write-in/Por escrito  |
| <b>LIEUTENANT GOVERNOR</b><br>Vote for 1<br><b>Vicegobernador</b><br>Vote por 1 |   |   |
| <input type="radio"/> <b>JOHN VENTRE</b><br>WESTMORELAND                        |   |   |
| <input type="radio"/> <b>JASON RICHEY</b><br>ALLEGHENY                          |   |   |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito                                      |   |   |
|   |   |   |

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**  
**ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES**  
**OFFICIAL MAIL-IN BALLOT**  
**BOLETA OFICIAL POR CORREO**  
**PHILADELPHIA COUNTY**  
**CONDADO DE FILADELFIA**  
**MAY 19, 2026** - 19 de mayo del 2026

**Vote Both Sides**  
Vote en Ambos Lados

**REP**  
**Ward-Div-Party**  
Barrio-Div-Partido

| <b>MEMBER OF REPUBLICAN STATE COMMITTEE</b><br><b>3RD AND 5TH DISTRICT</b><br>Vote for not more than 5: 3 Male, 2 Female<br><b>Miembro del Comité Estatal Republicano</b><br><b>3° y 5° Distritos</b><br>Vote por no más de 5: 3 Hombre, 2 Mujer | <b>WARD EXECUTIVE COMMITTEE</b><br>Vote for not more than 2<br><b>Comité Ejecutivo del Barrio</b><br>Vote por no más de 2 | <b>QUESTIONS</b><br><b>PREGUNTAS</b>  |
|--|---|---|
| <input type="radio"/> <b>ROSS MICHAEL WOLFE</b><br>MALE HOMBRE<br>27TH WARD 27° BARRIO   | <input type="radio"/>   | <p><b>Proposed Charter Change 1</b><br/> <b>QUESTION #1</b><br/> <b>Bill No. 250950</b><br/> Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Philadelphia Retirement Savings Board to oversee a defined contribution retirement program for the benefit of eligible private-sector workers, and to authorize City Council to determine the composition, powers and duties of the board?</p> <p><b>Propuesta de cambio de carta 1</b><br/> <b>Pregunta N.º 1</b><br/> <b>Proyecto de ley n.º 250950</b><br/> ¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la junta de ahorros para la jubilación de Filadelfia, con el fin de supervisar un programa de jubilación de contribución definida en beneficio de los trabajadores elegibles del sector privado, y para autorizar al concejo municipal a determinar la composición, las facultades y los deberes de dicha junta?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ      <input type="radio"/> NO</p>   |
| <input type="radio"/> <b>BILLY LANZILOTTI</b><br>MALE HOMBRE<br>26TH WARD 26° BARRIO   | <input type="radio"/> Write-in/Por escrito  |   |
| <input type="radio"/> <b>ANTHONY CHRISTINA</b><br>MALE HOMBRE<br>26TH WARD 26° BARRIO  | <input type="radio"/> Write-in/Por escrito  |   |
| <input type="radio"/> <b>JOHN A MCAULEY</b><br>MALE HOMBRE<br>50TH WARD 50° BARRIO   |   |   |
| <input type="radio"/> <b>MARJILYN MURRAY</b><br>FEMALE MUJER<br>1ST WARD 1° BARRIO   |   |   |
| <input type="radio"/> <b>DENISE FUREY</b><br>FEMALE MUJER<br>27TH WARD 27° BARRIO  |   |   |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito   |   |   |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito   |   |   |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito   |   |   |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito   |   |   |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito   |   |   |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito   |   |   |
|  |   | <p><b>Proposed Charter Change 2</b><br/> <b>QUESTION #2</b><br/> <b>Bill No. 251098</b><br/> Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Office of the Youth Ombudsperson to improve the safety and quality of services for youth placed in juvenile justice, child welfare, and behavioral health residential care facilities, and to authorize City Council to determine additional powers and duties of the Youth Ombudsperson as needed to carry out this mission?</p> <p><b>Propuesta de cambio de carta 2</b><br/> <b>Pregunta N.º 2</b><br/> <b>Proyecto De Ley No. 251098</b><br/> ¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la oficina del defensor de la juventud, con el fin de mejorar la seguridad y la calidad de los servicios para jóvenes ubicados en centros residenciales de justicia juvenil, bienestar infantil, salud conductual y para autorizar al concejo municipal a determinar facultades y responsabilidades adicionales del defensor de la juventud según sea necesario para cumplir con esta misión?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ      <input type="radio"/> NO</p> |

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**  
**ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES**  
**OFFICIAL MAIL-IN BALLOT**  
**BOLETA OFICIAL POR CORREO**  
**PHILADELPHIA COUNTY**  
**CONDADO DE FILADELFIA**  
**MAY 19, 2026** - 19 de mayo del 2026

**Vote Both Sides**  
Vote en Ambos Lados

**NON**  
**Ward-Div-Party**  
Barrio-Div-Partido

**PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS**  
Junta Electoral de Filadelfia

**Omar Sabir**

Chairman, City Commissioners  
Presidente, Comisionados de la Ciudad

**Lisa Deeley**

Vice Chair, City Commissioners  
Vice Presidenta, Comisionados de la Ciudad

**Seth Bluestein**

City Commissioner  
Comisionado de la Ciudad

**WARNING**

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

**AVISO**

Si usted recibe una boleta de voto en ausencia o de voto por correo y devuelve su boleta con el voto antes de la fecha límite, no podrá votar en su centro de votación el día de las elecciones. Si no puede devolver su boleta de voto en ausencia o de voto por correo antes de la fecha límite, solo podrá votar con una boleta provisional en su centro de votación el día de las elecciones, a menos que entregue su boleta de voto en ausencia o de voto por correo con el sobre de la declaración de votante al juez de la elección, para que la anule, y así votar con la máquina de votación.

| <b>QUESTIONS</b><br><b>PREGUNTAS</b>  | <b>QUESTIONS</b><br><b>PREGUNTAS</b>  |
|---|---|
| <p><b>Proposed Charter Change 1</b><br/> <b>QUESTION #1</b><br/> <b>Bill No. 250950</b></p> <p>Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Philadelphia Retirement Savings Board to oversee a defined contribution retirement program for the benefit of eligible private-sector workers, and to authorize City Council to determine the composition, powers and duties of the board?</p> <p><b>Propuesta de cambio de carta 1</b><br/> <b>Pregunta N.º 1</b><br/> <b>Proyecto de ley n.º 250950</b></p> <p>¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la junta de ahorros para la jubilación de Filadelfia, con el fin de supervisar un programa de jubilación de contribución definida en beneficio de los trabajadores elegibles del sector privado, y para autorizar al concejo municipal a determinar la composición, las facultades y los deberes de dicha junta?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ      <input type="radio"/> NO</p> | <p><b>Proposed Charter Change 2</b><br/> <b>QUESTION #2</b><br/> <b>Bill No. 251098</b></p> <p>Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Office of the Youth Ombudsperson to improve the safety and quality of services for youth placed in juvenile justice, child welfare, and behavioral health residential care facilities, and to authorize City Council to determine additional powers and duties of the Youth Ombudsperson as needed to carry out this mission?</p> <p><b>Propuesta de cambio de carta 2</b><br/> <b>Pregunta N.º 2</b><br/> <b>Proyecto De Ley No. 251098</b></p> <p>¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la oficina del defensor de la juventud, con el fin de mejorar la seguridad y la calidad de los servicios para jóvenes ubicados en centros residenciales de justicia juvenil, bienestar infantil, salud conductual y para autorizar al concejo municipal a determinar facultades y responsabilidades adicionales del defensor de la juventud según sea necesario para cumplir con esta misión?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ      <input type="radio"/> NO</p> |
| <p><b>QUESTIONS</b><br/> <b>PREGUNTAS</b></p>   | <p><b>QUESTIONS</b><br/> <b>PREGUNTAS</b></p>   |

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**

ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES

**OFFICIAL MAIL-IN BALLOT**

BOLETA OFICIAL POR CORREO

**PHILADELPHIA COUNTY**

CONDADO DE FILADELFIA

**MAY 19, 2026** - 19 de mayo del 2026

Page/Página 2/2

**Vote Both Sides**  
Vote en Ambos Lados

**NON**  
Ward-Div-Party  
Barrio-Div-Partido

This page intentionally left blank

Esta página fue dejada en blanco intencionadamente

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**

普通初選及特別選舉

**OFFICIAL ABSENTEE BALLOT**

官方缺席選票

**PHILADELPHIA COUNTY**

費城縣

**MAY 19, 2026** - 2026年5月19日

**Vote Both Sides**

正反面皆需投票

**民主黨**

**DEM**

**Ward-Div-Party**

行政區-選區-黨

**PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS**

費城縣選舉委員會

**Omar Sabir**

Chairman, City Commissioners  
主席，市政府選舉委員

**Lisa Deeley**

Vice Chair, City Commissioners  
副主席，市政府選舉委員

**Seth Bluestein**

City Commissioner  
市政府選舉委員

**WARNING**

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

**警告**

若您收到缺席選票或郵寄選票，並在截止日期前交回您已填妥的選票，您不得在選舉日當天至您所屬的投票站投票。若您無法於截止日前交回您已填妥的缺席選票或郵寄選票，您只能於選舉日當天至您所屬的投票站投下臨時選票，除非您放棄自己的缺席選票或郵寄選票，並將其與選民聲明信封交由選舉投票站主任進行作廢，如此您便能使用投票機器投票。

| <b>GOVERNOR</b><br>Vote for 1<br>州長<br>投1名              | <b>REPRESENTATIVE IN CONGRESS<br/>3RD DISTRICT</b><br>Vote for 1<br>國會眾議員<br>3區<br>投1名 | <b>REPRESENTATIVE IN THE<br/>GENERAL ASSEMBLY<br/>192ND DISTRICT</b><br>Vote for 1<br>州議會眾議員<br>192區<br>投1名 |
|---|--|---|
| <input type="radio"/> <b>JOSH SHAPIRO</b><br>MONTGOMERY | <input type="radio"/> <b>ALA STANFORD</b><br>9TH WARD 9行政區                             | <input type="radio"/> <b>MORGAN CEPHAS</b><br>34TH WARD 34行政區   |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人                    | <input type="radio"/> <b>SHARIF STREET</b><br>11TH WARD 11行政區                          | <input type="radio"/> <b>D'ANGELO VIRGO</b><br>34TH WARD 34行政區  |
| <b>LIEUTENANT GOVERNOR</b><br>Vote for 1<br>副州長<br>投1名  | <input type="radio"/> <b>CHRIS RABB</b><br>9TH WARD 9行政區                               | <input type="radio"/> Write-in/自填候選人  |
| <input type="radio"/> <b>AUSTIN DAVIS</b><br>ALLEGHENY  | <input type="radio"/> <b>SHAUN GRIFFITH</b><br>48TH WARD 48行政區                         |   |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人                    | <input type="radio"/> Write-in/自填候選人   |   |

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**

普通初選及特別選舉

**OFFICIAL ABSENTEE BALLOT**

官方缺席選票

**PHILADELPHIA COUNTY**

費城縣

**MAY 19, 2026** - 2026年5月19日

**Vote Both Sides**

正反面皆需投票

**民主黨**

**DEM**

**Ward-Div-Party**

行政區-選區-黨

| <b>MEMBER OF DEMOCRATIC STATE COMMITTEE 7TH DISTRICT</b><br>Vote for not more than 8: Electing 4 Male, 4 Female<br><b>民主黨州級委員會委員 7區</b><br>投票給不超過8名：選出4名男性、4名女性 | <b>WARD EXECUTIVE COMMITTEE</b><br>Vote for not more than 2<br><b>行政區執行委員會委員</b><br>投票給不超過2名 | <b>QUESTIONS</b><br>問題  |
|---|--|---|
| <input type="radio"/> <b>JOHN BRADY</b><br>MALE 男性<br>21ST WARD 21行政區   | <input type="radio"/>  | <b>Proposed Charter Change 1 QUESTION #1</b><br><b>Bill No. 250950</b><br>Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Philadelphia Retirement Savings Board to oversee a defined contribution retirement program for the benefit of eligible private-sector workers, and to authorize City Council to determine the composition, powers and duties of the board?<br><br>擬議的憲章變更1 第一題<br>法案編號：250950<br>是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「費城退休儲蓄委員會 (Philadelphia Retirement Savings Board)」，負責監督一項為符合資格之私營部門員工設立的「固定提撥制退休儲蓄計畫 (defined contribution retirement program)」，並授權市議會決定該委員會的組成、權力及職責？<br><br><input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否   |
| <input type="radio"/> <b>JEREMY HIGH</b><br>MALE 男性<br>21ST WARD 21行政區  | <input type="radio"/>  |   |
| <input type="radio"/> <b>CAROL DENISE RHODES</b><br>FEMALE 女性<br>34TH WARD 34行政區  | <input type="radio"/>  |   |
| <input type="radio"/> <b>LISA RHODES</b><br>FEMALE 女性<br>34TH WARD 34行政區  | <input type="radio"/> Write-in/自填候選人   |   |
| <input type="radio"/> <b>KATHRYN S HUGGINS</b><br>FEMALE 女性<br>34TH WARD 34行政區  | <input type="radio"/> Write-in/自填候選人   |   |
| <input type="radio"/> <b>STAR BROWN</b><br>FEMALE 女性<br>34TH WARD 34行政區   |  |   |
| <input type="radio"/> <b>LINDA NORRIS</b><br>FEMALE 女性<br>38TH WARD 38行政區   |  |   |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人  |  |   |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人  |  |   |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人  |  |   |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人  |  |   |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人  |  |   |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人  |  |   |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人  |  |   |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人  |  |   |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人  |  |   |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人  |  |   |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人  |  |   |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人  |  |   |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人  |  |   |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人  |  |   |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人  |  |   |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人  |  |   |
|   |  | <b>Proposed Charter Change 2 QUESTION #2</b><br><b>Bill No. 251098</b><br>Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Office of the Youth Ombudsperson to improve the safety and quality of services for youth placed in juvenile justice, child welfare, and behavioral health residential care facilities, and to authorize City Council to determine additional powers and duties of the Youth Ombudsperson as needed to carry out this mission?<br><br>擬議的憲章變更2 第二題<br>法案編號：251098<br>是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「青年監察員辦公室 (Office of the Youth Ombudsperson)」，旨在提升安置於少年司法、兒童福利及行為健康住院護理機構中青少年的安全與服務品質，並授權市議會根據執行此任務之需要，決定該青年監察員的其他權力與職責？<br><br><input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否 |

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**

普通初選及特別選舉

**OFFICIAL ABSENTEE BALLOT**

官方缺席選票

**PHILADELPHIA COUNTY**

費城縣

**MAY 19, 2026** - 2026年5月19日

**Vote Both Sides**

正反面皆需投票

**共和黨**

**REP**

**Ward-Div-Party**

行政區-選區-黨

**PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS**

費城縣選舉委員會

**Omar Sabir**

Chairman, City Commissioners  
主席，市政府選舉委員

**Lisa Deeley**

Vice Chair, City Commissioners  
副主席，市政府選舉委員

**Seth Bluestein**

City Commissioner  
市政府選舉委員

**WARNING**

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

**警告**

若您收到缺席選票或郵寄選票，並在截止日期前交回您已填妥的選票，您不得在選舉日當天至您所屬的投票站投票。若您無法於截止日前交回您已填妥的缺席選票或郵寄選票，您只能於選舉日當天至您所屬的投票站投下臨時選票，除非您放棄自己的缺席選票或郵寄選票，並將其與選民聲明信封交由選舉投票站主任進行作廢，如此您便能使用投票機器投票。

|  |   |  |
|--|---|--|
| <p><b>GOVERNOR</b><br/>Vote for 1<br/>州長<br/>投1名</p>             | <p><b>REPRESENTATIVE IN CONGRESS<br/>3RD DISTRICT</b><br/>Vote for 1<br/>國會眾議員<br/>3區<br/>投1名</p> | <p><b>REPRESENTATIVE IN THE<br/>GENERAL ASSEMBLY<br/>192ND DISTRICT</b><br/>Vote for 1<br/>州議會眾議員<br/>192區<br/>投1名</p> |
| <p><input type="radio"/> <b>STACY GARRITY</b></p>                | <p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>   | <p><input type="radio"/> <b>TIFFANY VANN BROWN</b></p>   |
| <p>BRADFORD</p> <p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>      |   | <p>34TH WARD 34行政區</p> <p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>   |
| <p><b>LIEUTENANT GOVERNOR</b><br/>Vote for 1<br/>副州長<br/>投1名</p> |   |  |
| <p><input type="radio"/> <b>JOHN VENTRE</b></p>                  |   |  |
| <p>WESTMORELAND</p>  |   |  |
| <p><input type="radio"/> <b>JASON RICHEY</b></p>                 |   |  |
| <p>ALLEGHENY</p> <p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>     |   |  |

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**

普通初選及特別選舉

**OFFICIAL ABSENTEE BALLOT**

官方缺席選票

**PHILADELPHIA COUNTY**

費城縣

**MAY 19, 2026** - 2026年5月19日

**Vote Both Sides**

正反面皆需投票

**共和黨**

**REP**

**Ward-Div-Party**

行政區-選區-黨

**MEMBER OF REPUBLICAN STATE COMMITTEE**

**3RD AND 5TH DISTRICT**

Vote for not more than 5: 3 Male, 2 Female

共和黨州級委員會委員

3和5區

投票給不超過5名：選出3名男性、2名女性

**WARD EXECUTIVE COMMITTEE**

Vote for not more than 2

行政區執行委員會委員

投票給不超過2名

**QUESTIONS**

問題

**Proposed Charter Change 1**

**QUESTION #1**

**Bill No. 250950**

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Philadelphia Retirement Savings Board to oversee a defined contribution retirement program for the benefit of eligible private-sector workers, and to authorize City Council to determine the composition, powers and duties of the board?

擬議的憲章變更1  
第一題

法案編號：250950

是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「費城退休儲蓄委員會 (Philadelphia Retirement Savings Board)」，負責監督一項為符合資格之私營部門員工設立的「固定提撥制退休儲蓄計畫 (defined contribution retirement program)」，並授權市議會決定該委員會的組成、權力及職責？

YES 是  NO 否

**Proposed Charter Change 2**

**QUESTION #2**

**Bill No. 251098**

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Office of the Youth Ombudsperson to improve the safety and quality of services for youth placed in juvenile justice, child welfare, and behavioral health residential care facilities, and to authorize City Council to determine additional powers and duties of the Youth Ombudsperson as needed to carry out this mission?

擬議的憲章變更2  
第二題

法案編號：251098

是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「青年監察員辦公室 (Office of the Youth Ombudsperson)」，旨在提升安置於少年司法、兒童福利及行為健康住院護理機構中青少年的安全與服務品質，並授權市議會根據執行此任務之需要，決定該青年監察員的其他權力與職責？

YES 是  NO 否

**ROSS MICHAEL WOLFE**

MALE 男性

27TH WARD 27行政區

**BILLY LANZILOTTI**

MALE 男性

26TH WARD 26行政區

**ANTHONY CHRISTINA**

MALE 男性

26TH WARD 26行政區

**JOHN A MCAULEY**

MALE 男性

50TH WARD 50行政區

**MARJILYN MURRAY**

FEMALE 女性

1ST WARD 1行政區

**DENISE FUREY**

FEMALE 女性

27TH WARD 27行政區

Write-in/自填候選人

Write-in/自填候選人

Write-in/自填候選人

Write-in/自填候選人

Write-in/自填候選人

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**

普通初選及特別選舉

**OFFICIAL ABSENTEE BALLOT**

官方缺席選票

**PHILADELPHIA COUNTY**

費城縣

**MAY 19, 2026** - 2026年5月19日

**Vote Both Sides**

正反面皆需投票

**無黨派**

**NON**

**Ward-Div-Party**

行政區-選區-黨

**PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS**

費城縣選舉委員會

**Omar Sabir**

Chairman, City Commissioners  
主席，市政府選舉委員

**Lisa Deeley**

Vice Chair, City Commissioners  
副主席，市政府選舉委員

**Seth Bluestein**

City Commissioner  
市政府選舉委員

**WARNING**

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

**警告**

若您收到缺席選票或郵寄選票，並在截止日期前交回您已填妥的選票，您不得在選舉日當天至您所屬的投票站投票。若您無法於截止日前交回您已填妥的缺席選票或郵寄選票，您只能於選舉日當天至您所屬的投票站投下臨時選票，除非您放棄自己的缺席選票或郵寄選票，並將其與選民聲明信封交由選舉投票站主任進行作廢，如此您便能使用投票機器投票。

**QUESTIONS**  
問題

**QUESTIONS**  
問題

**Proposed Charter Change 1**  
**QUESTION #1**  
**Bill No. 250950**

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Philadelphia Retirement Savings Board to oversee a defined contribution retirement program for the benefit of eligible private-sector workers, and to authorize City Council to determine the composition, powers and duties of the board?

**擬議的憲章變更1**  
**第一題**  
**法案編號：250950**

是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「費城退休儲蓄委員會(Philadelphia Retirement Savings Board)」，負責監督一項為符合資格之私營部門員工設立的「固定提撥制退休儲蓄計畫(defind contribution retirement program)」，並授權市議會決定該委員會的組成、權力及職責？

YES 是       NO 否

**Proposed Charter Change 2**  
**QUESTION #2**  
**Bill No. 251098**

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Office of the Youth Ombudsperson to improve the safety and quality of services for youth placed in juvenile justice, child welfare, and behavioral health residential care facilities, and to authorize City Council to determine additional powers and duties of the Youth Ombudsperson as needed to carry out this mission?

**擬議的憲章變更2**  
**第二題**  
**法案編號：251098**

是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「青年監察員辦公室(Office of the Youth Ombudsperson)」，旨在提升安置於少年司法、兒童福利及行為健康住院護理機構中青少年的安全與服務品質，並授權市議會根據執行此任務之需要，決定該青年監察員的其他權力與職責？

YES 是       NO 否

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**

普通初選及特別選舉

**OFFICIAL ABSENTEE BALLOT**

官方缺席選票

**PHILADELPHIA COUNTY**

費城縣

**MAY 19, 2026** - 2026年5月19日

Page/頁 2/2

**Vote Both Sides**

正反面皆需投票

無黨派

**NON**

**Ward-Div-Party**

行政區-選區-黨

This page intentionally left blank

此頁有意留為空白

SAMPLE